

INFORMATIONEN für deutsche Touristen INFORMATIONS pour les touristes allemands en difficulté en France

Alle Angaben in diesem Merkblatt beruhen auf Erkenntnissen und Einschätzungen des Generalkonsulats. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit, insbesondere wegen zwischenzeitlich eingetretener Veränderungen, kann jedoch keine Gewähr übernommen werden.

Les informations de cette notice reposent sur les connaissances et évaluations du Consulat Général. Nous ne pouvons garantir l'intégralité ainsi que l'exactitude de ces données, compte tenu d'éventuelles modifications intervenues entre-temps.

Bei Verlust oder Diebstahl von Geld, Gegenständen und Papieren

(En cas de vol d'argent, d'effets personnels ou de papiers)

Bitte wenden Sie sich an die Polizeibehörde/Gendarmerie des Ortes, in dem Sie den Verlust erlitten haben bzw. in dem Sie bestohlen wurden und geben Sie eine **Verlusterklärung (Déclaration de perte)** oder eine **Diebstahlerklärung (Déclaration de vol)** ab.

Diese „Déclaration de vol/de perte“ ermöglicht Ihnen den weiteren Aufenthalt in Frankreich und die direkte Heimreise nach Deutschland per Bahn oder Auto über die FRANZÖSISCH-DEUTSCHE Grenze. Bei Flugreisen wenden Sie sich bitte an Ihre Fluggesellschaft, um sich zu informieren, welche Dokumente für die Heimreise notwendig sind.

Telefonnummern zum Sperren von EC-Karte oder Kreditkarte

(Numéros de téléphone pour faire opposition à une carte EC ou à une carte de crédit)

Allgemeine Telefonnummer für Kartensperrung: 0049 - 116 116

EC-Karte : 0049 1805 021 021 oder 0049 69 740 987

Mastercard : 0049 800 819 1040 oder grüne Nummer* : 0 800 90 13 87

Visacard : 0049 69.66.30.53.33 oder grüne Nummer* : 0 800 90 11 79

American Express : 0049 69 979 710 00

Reiseschecks 0049 69 97 97 20 00 oder grüne Nummer* : 0 800 83 28 20

Diners Club 0049 203 347 7905

* „grüne Nummern“ sind gebührenfrei, auch von jeder Telefonzelle aus, ohne Telefonkarte

Telefonieren – „R-Gespräch“ - (Pour téléphoner – appel en P.C.V.)

„R-Gespräch“ nach Deutschland können von jedem Telefonapparat/Telefonzelle aus ohne Kosten für den Anrufer durchgeführt werden. Wählen Sie die Nummer **0 800 99 00 49** (deutschsprachige Vermittlung) und geben Sie die gewünschte Telefonnummer an. Die Gesprächsgebühren werden mit der Telefonrechnung der angerufenen Person abgerechnet (pro Anruf ab ca. 7,50 €).

Eine Telefonnummer in Deutschland können Sie im Bedarfsfall bei der französischen internationalen Auskunft erfragen: 118 700.

ADAC-Auslandsschutzbrief/ADAC-Plus

(Assurance-voyages à l'étranger de l'Automobile Club Général d'Allemagne A.D.A.C.)

Haben Sie einen ADAC-Auslandsschutzbrief abgeschlossen, wenden Sie sich an die ADAC-Zentrale für Frankreich in Lyon, Tel. 0 825 800 822 oder 04.72.17.12.22 (24-h-Service).

Bitte wenden

Bei Mittellosigkeit

(Au cas où la personne serait dépourvue de ressources)

Geldbeschaffung über **Western Union** ist innerhalb von ca. 30 Minuten möglich: (www.westernunion.com)

Kontaktieren Sie Verwandte, Freunde, Arbeitgeber etc., die Geld über Western Union bei der Postbank (Minuten-Service) oder ReiseBank für Sie einzahlen - **oder** kontaktieren Sie Ihre Bank
Überweisungen von Deutschland aus sind möglich bei fast allen Banken und Postbanken.

Nach erfolgter Überweisung müssen Sie sich vom Versender die 10-stellige MTCN-Nummer (Überweisungskennzahl) mitteilen lassen. Bei der Auszahlung werden in einem Formular Angaben zu Einzahler, Empfänger, MTCN-Nummer verlangt. Zusätzlich wird zur Personenidentifizierung ein Lichtbildausweis verlangt. Sollten Sie keinen mehr besitzen, kann eine Auszahlung gegen Vorlage der polizeilichen Verlust-/Diebstahlerklärung und Beantwortung der Testfrage („question test“), die Sie vorher mit dem Einzahler vereinbart haben, erfolgen.

Auszahlungsstellen sind in Frankreich u.a. die **Postämter (bureaux de poste)**. Sie können die nächste Auszahlungsstelle entweder direkt bei der Post (Tel.: 08 25 00 98 98) oder über Western Union (Tel. 0800 900 407 (in französisch und englisch)) erfragen.

Verkehrsunfälle (accidents de voiture)

Bei Verletzungen unverzüglich Police Secours - Tel.Nr. 17 anrufen

Unfallprotokoll entweder selbst erstellen (constat à l'amiable) oder bei Personenschäden durch die Polizei/Gendarmerie aufnehmen lassen. Bei reinen Blechschäden erfolgt keine Aufnahme des Unfalls durch die Polizei.

Unverzüglich Meldung an den Automobil-Club (bei Mitgliedern) und an die eigene Versicherungsgesellschaft machen.

Erkrankung (en cas de maladie)

Bei Vorlage der **europäischen Versicherungskarte** besteht Anspruch auf Versicherungsleistung, wie sie ein in Frankreich Versicherter erhält. Die entstandenen Kosten für Arzthonorare und Medikamente sind vorzustrecken. Bei Vorlage des quittierten "Feuille de Maladie" werden von der Krankenkasse in Deutschland je nach Leistung etwa zwischen 70 und 80 % der Kosten erstattet.

Bei stationärer Behandlung erstattet die französische Krankenkasse ca. 80 % der entstandenen Kosten direkt an das französische Krankenhaus, ca. 20 % sind als Eigenanteil zu tragen. Bei Fehlen der internationalen Versicherungskarte sind sämtliche Kosten selbst zu tragen. Die europäische Versicherungskarte ist bei der zuständigen deutschen Krankenkasse anzufordern.

Verlust oder Diebstahl von Gegenständen (vol et perte d'objets)

Die nächste Polizei-/Gendarmeriestation in Bordeaux befindet sich: Hôtel de Police, 23 rue François de Sourdis (Ecke cours du Maréchal Juin), 33000 Bordeaux, Tel. 05.57.85.77.77

Anschrift des Fundbüros - Service des objets trouvés: 99 rue Abbé de l'Épée, 33000 Bordeaux, Tel. 05.56.44.20.18

Vertretungen der Bundesrepublik Deutschland in Süd-West-Frankreich

Représentations consulaires de la République fédérale d'Allemagne dans le sud-ouest de la France

Deutsches Generalkonsulat in Bordeaux

377 Boulevard du Président Wilson

33200 Bordeaux (Caudéran)

Tel: 05.56.17.12.22

Fax: 05.56.42.32.65

E-Mail: info@bordeaux.diplo.de

Internet: www.bordeaux.diplo.de

Mo-Fr: 8.30 – 11 Uhr 30 (ÖffnungszeitenPublikum)

Mo-Do: 8.00 – 16 Uhr 45 Uhr (Telefonzentrale)

Fr: 8.00 – 14 Uhr (Telefonzentrale)

Bereitschaftsdienst in **Notfällen: 01 53 83 45 00**

(außerhalb der o.a. Öffnungszeiten bis 24 Uhr,

Sa u. So. von 9.00 - 24 Uhr

Büro des Honorarkonsuls in Toulouse

24 rue de Metz

31000 Toulouse

Tel: 05.61.52.35.56

Mo, Di, Do: 9.30 – 12 Uhr

Mi nach Vereinbarung